

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Томский государственный педагогический университет»
(ТГПУ)**

УТВЕРЖДАЮ

Директор ИИЯМС

А.Г. Богданова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Лексикология

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык)

Форма обучения: заочная

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) утверждена на заседании кафедры перевода и переводоведения «01» сентября 2025 г.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) одобрена учебно-методической комиссией института «01» сентября 2025 г.

1. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (ОП)

Цикл (раздел) ОП:	Б1.Б.16
1.1	Дисциплины (модули) и практики, содержательно связанные с данной дисциплиной (модулем):
1.1.1	Художественный перевод
1.1.2	Стилистика

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения
ОПК-15 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знать: речевые и стилистические нормы коммуникации в научной сфере, методики аргументирования; Уметь: анализировать имеющиеся данные, высказывать предположение и аргументировать его; Владеть: навыками прогнозирования и аргументации, навыками языковой коммуникации в научной сфере и реферирования научной литературы.
ОПК-3 владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические и словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка; Уметь: порождать лексически, грамматически и фонетически правильные, хорошо структурированные устные высказывания, соответствующие речевой ситуации; Владеть: принципами и методикой лингвистического анализа в изученных областях лексикологии.
ОПК-6 владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями	Знать: композиционные элементы текста и способы выражения преемственности между частями высказывания; Уметь: порождать структурированные устные и письменные высказывания; Владеть: основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания.
ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации	Знать: языковые средства, используемые для выделения релевантной информации, характеристику английского вокабуляра, включая этимологическую характеристику; Уметь: свободно выражать свои мысли на изучаемом иностранном языке; Владеть: навыками порождения и восприятия устных и письменных высказываний на изучаемом иностранном языке с использованием разнообразных языковых средств с целью выделения релевантной информации.
ОПК-8 владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения	Знать: функциональные стили английского языка и регистры общения; Уметь: порождать устные и письменные тексты в официальном, нейтральном и неофициальном регистрах общения; Владеть: особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения.
ПК-23 способностью использовать понятийный аппарат философии,	Знать: понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики;

теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Уметь: применять понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики в профессиональной деятельности; Владеть: навыками прогнозирования и аргументации, навыками языковой коммуникации в научной сфере и реферирования научной литературы.
ПК-24 способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Знать: речевые и стилистические нормы коммуникации в научной сфере, методики аргументирования; Уметь: анализировать имеющиеся данные, высказывать предположение и аргументировать его; Владеть: способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту.

3. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ), СТРУКТУРИРОВАННОЕ ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ И ПО ТЕМАМ (РАЗДЕЛАМ)

№ п/п	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Всего часов	ПП
Раздел 1. Предмет лексикологии.				
1.1	Предмет и задачи лексикологии, ее место в ряду прочих лингвистических дисциплин. Внешняя и внутренняя форма слова. Синхронический и диахронический подходы к изучению слова. Разделы лексикологии и области их функционирования. /Лек/	8	1	—
1.2	Слово как единство внутренней и внешней формы. Понятие о синтагматических и парадигматических языковых отношениях. /Пр/	8	0,5	—
1.3	Анализ синтагматических и парадигматических отношений /Ср/	8	4	—
Раздел 2. Общие характеристики словарного состава английского языка. Стилистическая дифференциация английской лексики				
2.1	Общие характеристики английского вокабуляра. Специфика английского словарного фонда. Формальный и неформальный уровни вокабуляра. Типы лексических подсистем. Стилистические регистры английской лексики. Характерные особенности современного английского вокабуляра. /Лек/	8	1	—
2.2	Формальный и неформальный уровни вокабуляра. Типы лексических подсистем, их характеристика (слэнг, диалектизмы, неологизмы, книжная лексика, архаизмы и историзмы, профессионализмы) /Пр/	8	0,5	—
2.3	Специфика и тенденции развития современной английской лексики. /Ср/	8	11	—
Раздел 3. Этимологическая характеристика словарного состава английского языка				
3.1	Роль заимствований в развитии словарного состава английского языка. Обзор исторических вех, знаменующихся появлением заимствований в английском языке. Этимологическая структура английского языка. Характеристика индо-европейского, германского и исконно-английского сегментов английского вокабуляра. Классификация заимствований. Интернациональные слова. Этимологические дуплеты. /Лек/	8	1	—
3.2	Понятия «источник» и «происхождение» заимствований. Морфологические признаки слова, позволяющие определить его источник. Этимология заимствований. Проблема ассимиляции заимствований. /Пр/	8	0,5	—
3.3	Аффиксы, позволяющие определить происхождение заимствованного слова. Исконный сегмент английского вокабуляра. /Ср/	8	6	—
Раздел 4. Морфемная структура слов. Аффиксальное словопроизводство				
4.1	Типы морфем. Структурные типы английских слов. Основные словообразовательные модели в английском языке. Аффиксальное словопроизводство (деривация). Исконные и заимствованные аффиксы. Продуктивные и непродуктивные аффиксы. Семантика аффиксов. /Лек/	8	1	—
4.2	Понятие о деривации. Характеристика исконных и заимствованных, продуктивных и непродуктивных аффиксов. Современные продуктивные аффиксы. /Пр/	8	0,5	—
4.3	Разница между понятиями частотность и продуктивность аффиксов. Определение этимологии и продуктивности аффиксов. Семантика аффиксов (-ish, dis-, re-, un-, -able и т.п.) /Ср/	8	6	—

Раздел 5. Словообразование				
5.1	Конверсия: общая характеристика, причины широкого распространения в современном английском языке. Субстантивация различных частей речи. Основные конверсионные модели. Виды вербализации существительных. Словосложение: общая характеристика сложных слов, классификация компаундов, их структурные и семантические характеристики. Критерии разграничения компаунда и словосочетания. Менее частотные типы словообразования: ономатопея, сокращения, чередование, удвоение, обратное словообразование, стяжение /Лек/	8	1	—
5.2	Определение семантических взаимоотношений в конверсионных парах. Определение типов компаундов. Классификация нейтральных компаундов. Определение типов сокращений. /Пр/	8	1	—
5.3	Особые случаи взаимоотношений внутри конверсионных пар; причины неоднозначности. Возможности и проблемы перевода конвертированных английских слов на русский язык. Отличие русских и английских ономатопичных слов. Идиоматические и неидиоматические компаунды. /Ср/	8	6	—
Раздел 6. Семантическая структура слова. Полисемия				
6.1	Понятие семантической структуры слова. Полисемия. Аспекты и функции слова. Уровни семантического анализа. Компонентный анализ. Типы семантических компонентов. Денотат и коннотат. /Лек/	8	1	—
6.2	Типы коннотатов. Контекстуальный анализ. Идентификация денотативного и коннотативного компонента слов. /Ср/	8	6	—
Раздел 7. Изменение значений слов				
7.1	Лингвистические и экстралингвистические причины изменения значений слов. Результаты сдвига семантического значения. /Ср/	8	2	—
7.2	Типы семантического сдвига: метафора, метонимия /Пр/	8	1	—
7.3	Специализация и обобщение значений слов, «повышение» и «понижение» значений слов. Эссе на тему изменения значений нескольких слов по выбору из предложенного списка /Ср/	8	6	—
Раздел 8. Синонимия				
8.1	Понятие синонимии. Критерии синонимии (концептуальный, семантический, критерий взаимозаменяемости) и причины их недостаточности. Типы синонимов по В.В. Виноградову (идеографические, стилистические, абсолютные. /Ср/	8	2	—
8.2	Коннотационный критерий синонимии. Классификация синонимов по типу коннотаций. Выделение денотативного и коннотативного компонентов в синонимических рядах. /Пр/	8	1	—
8.3	Доминантная синонимия. Эвфемизмы как тип синонимов. /Ср/	8	6	—
Раздел 9. Антонимия. Омонимия				
9.1	Понятие антонимии. Типы антонимов. Частотность антонимов в разных частях речи. Типы антонимичных контекстов. /Ср/	8	2	—
9.2	Омонимия: типы и источники омонимов. Омонимия и полисемия. Классификация омонимов. /Ср/	8	6	—
Раздел 10. Фразеология				
10.1	Критерии различия фразеологических единиц и словосочетаний. Классификация В.В. Виноградова. Типы фразеологизмов по степени семантической связи (фразеологические сращения, сочетания, единства, выражения). /Ср/	8	4	—
10.2	Проблема классификации фразеологизмов и ее источники. Тематический принцип классификации фразеологизмов. Этимологический принцип классификации фразеологизмов. Структурный принцип классификации фразеологизмов. Пословицы, поговорки, клише /Ср/	8	10	—
Раздел 11. Территориальные вариации английского языка				
11.1	Отличие американского варианта английского языка от британского. Фонетические особенности. Спеллинг. Грамматические особенности. Типы американизмов. /Ср/	8	2	—
11.2	Причины различий между британским и американским английским. Источники американизмов. Современное сближение американского и британского вариантов английского языка. /Пр/	8	1	—

11.3	Основные характеристики языков Великобритании. Основные характеристики языков Великобритании. Австралийский, новозеландский, канадский варианты английского языка. Современная тенденция к размытию границ между британским и американским вариантами английского языка. /Ср/	8	8	–
------	--	---	---	---

Примечание: ПП – практическая подготовка.

4. ТРУДОЁМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПО ВИДАМ УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ И ФОРМАМ КОНТРОЛЯ

Объем в зачетных единицах: **3** з.е., в академических часах: **108** акад. час.

Формы контроля в семестрах:

экзамены 8

Вид занятий	Распределение по семестрам (в академических часах)							
	Итого				8			
	РУП		РПД		РУП		РПД	
	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП	Всего	ПП
Лекции	6	–	6	–	6	–	6	–
Практические занятия	6	–	6	–	6	–	6	–
Самостоятельная работа	87	–	87	–	87	–	87	–
Промежуточная аттестация	9	–	9	–	9	–	9	–
Итого часов	108	–	108	–	108	–	108	–

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

5.1. Основная учебная литература *

№ п/п	Автор(ы), составитель(и)	Заглавие	Издательство, год, количество страниц
1	Воевода Н. Б.	Практикум по лексикологии английского языка: учебное пособие	Томск: Изд-во ТГПУ, 2009. – 43 с.
2	Арнольд И. В.	Лексикология современного английского языка: учебное пособие	Москва: Флинта, 2012. – 374, [1] с.
3	Чернявская В. Е.	Лингвистика текста. Лингвистика дискурса: учебное пособие : электронный ресурс (http://ibooks.ru/reading.php?productid=27221)	Москва: Флинта, 2013. – 208 с.

5.2. Дополнительная учебная литература *

№ п/п	Автор(ы), составитель(и)	Заглавие	Издательство, год, количество страниц
1	Гвишиани Н. Б.	Современный английский язык : лексикология : Modern English Studies: учебное пособие для вузов	Москва: Академия, 2007. – 218, [1] с.
2	Гвишиани Н. Б.	Введение в контрастивную лексикологию (англо-русские межъязыковые соответствия) : An introduction to contrastive lexicology (English-Russian Cross-Linguistic Correspondences)	Москва: URSS, 2010. – 286, [2] с.

5.3. Перечень электронных образовательных ресурсов, современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для освоения учебной дисциплины (модуля) *

1	Официальные сайты газет, журналов и издательств на английском языке (http://www.ft.com/home/uk ; http://economictimes.indiatimes.com/ ; http://uk.wsj.com/home-page ; http://money.cnn.com/ ; https://myelt.heinle.com/)
2	Официальные сайты телеканалов на английском языке (: http://www.euronews.com/ ; http://www.foxnews.com/ ; http://www.presstv.ir/)
3	Электронные библиотеки (www.superlinguist.com , www.lib.ru)
4	Электронная энциклопедия (www.krugosvet.ru)
5	Электронные on-line словари (www.multitrans.ru , www.collinsdictionary.com)

5.4. Перечень программного обеспечения (в т.ч. лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения), используемого при осуществлении образовательного процесса по учебной дисциплине (модулю)

1	Стандартный офисный пакет Свободно распространяемое и/или проприетарное (коммерческое) программное обеспечение, включающее текстовый процессор, табличный процессор, программу подготовки презентаций.
---	---

* Примечание к разделу.

Дата обращения к электронным учебным изданиям (включая электронные издания из электронных библиотечных систем), электронным образовательным ресурсам, современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы учебной дисциплины (модуля).

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

6.1. Учебная аудитория для проведения:

- занятий лекционного типа,
- занятий семинарского (практического) типа,
- групповых и индивидуальных консультаций,
- текущего контроля и промежуточной аттестации.

ОСНАЩЕНИЕ:

Учебная аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории, для проведения занятий лекционного типа, практических занятий (семинарского типа), курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Для проведения занятий лекционного типа обучающимся предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.

6.2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся.

ОСНАЩЕНИЕ:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные учебной мебелью. Рабочие места обучающихся оборудованы компьютерной техникой и подключены в локальную вычислительную сеть, в т.ч. с использованием беспроводного Wi-Fi подключения, с возможностью выхода в глобальную сеть Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:

Комплект свободно распространяемого программного обеспечения или проприетарного (коммерческого) программного обеспечения, включая

- браузер,
- просмотрщики pdf- и djvu-файлов,
- офисный пакет (в т.ч. текстовый процессор, табличный процессор, программа подготовки презентаций).

6.3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Методические рекомендации для обучающихся по освоению учебной дисциплины (модуля)

При изучении дисциплины «Лексикология» большое внимание следует уделять самостоятельной работе. Для более полного усвоения содержания всех разделов дисциплины необходимо работать со специальной литературой и периодическими изданиями. При поиске дополнительной информации по той или иной теме дисциплины обучающиеся могут использовать сеть Интернет. Обучающимся рекомендуется составить конспекты по вопросам, вынесенным на самостоятельное изучение. Выполнение практических домашних заданий должно быть прокомментировано.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

В виде отдельного приложения.

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) составлена в соответствии с учебным планом, федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Разработчик(и) рабочей программы учебной дисциплины (модуля):

Крицкая Надежда Вадимовна, к.фил.н., доцент

**ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

Лексикология

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение (английский язык)

Форма обучения: заочная